

5.8. ПЕДАГОГИКА

5.8. PEDAGOGY

Научная статья

УДК 378:372.881.0

DOI: 10.25683/VOLBI.2023.65.788

Iuliana Vladimirovna Bobrova

lecturer-assistant of the Department of Science
of Education and Management,
Ion Creangă
State Pedagogical University
Kishinev, Republic of Moldova
bobrovaiuliana@gmail.com

Юлиана Владимировна Боброва

лектор-ассистент кафедры менеджмента
и инноваций в образовании,
Кишинёвский государственный педагогический университет
имени Иона Крянгэ
Кишинёв, Республика Молдова
bobrovaiuliana@gmail.com

ПРИМЕТЫ И СУЕВЕРИЯ В ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ КАК ЭФФЕКТИВНОЕ СРЕДСТВО ДЛЯ РАЗВИТИЯ ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИХ НАВЫКОВ СТУДЕНТОВ-ИНОФОНОВ И ПУТЬ ПОГРУЖЕНИЯ В КУЛЬТУРУ ИЗУЧАЕМОГО ЯЗЫКА

5.8.2 — Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный)

Аннотация. В статье обсуждается значимость включения компонентов этнической культуры в обучение русскому языку как иностранному (РКИ), в частности, исследуется этнокультурологический потенциал суеверий и примет как эффективного средства для развития лексико-грамматических навыков студентов параллельно с познанием культуры русского народа.

Суть изучения иностранного языка заключается в приобретении способности эффективно применять его в межкультурной среде. Это включает усвоение лексики, грамматики, произношения и других аспектов языка, которые позволяют свободно общаться, понимать и передавать информацию. Однако выучить язык в контексте культуры означает не только овладеть языковыми навыками, но и понять и оценить культурные особенности и контекст, в котором используется этот язык.

Использование примет и суеверий становится одним из путей для достижения этой цели. Представляя собой своеобразный продукт культуры русского народа, они отражают его историю, мировоззрение, а также передают образ жизни русских. Основная же польза заключается

в том, что они демонстрируют не просто набор суеверных убеждений, а целую философию мира, которая сформировалась в течение многих столетий, а значит, их изучение в практике РКИ может позволить иностранным студентам погрузиться в мир носителей языка и помочь понять, какие ценности и убеждения лежат в его основе.

Среди прочего, приметы и суеверия характеризуются наличием в них оригинальной лексики этнокультуроведческого, национально-самобытного и лингвострановедческого характера, которая с точки зрения практики обучения языку приобретает особое значение. Эта лексика имеет свой уникальный оттенок и несёт в себе глубокий контекстуальный смысл, освоение которого содействует развитию не только коммуникативной, но и межкультурной компетенции. Таким образом, суеверия и приметы становятся важным мостом между языком и культурой, способствуя всестороннему обучению иностранному языку.

Ключевые слова: приметы, суеверия, этнокультурные компоненты, русский язык как иностранный, лексико-грамматические навыки, интегрированный подход, культура, методика, обучение, эффективность

Для цитирования: Боброва Ю. В. Приметы и суеверия в обучении русскому языку как иностранному как эффективное средство для развития лексико-грамматических навыков студентов-инофонов и путь погружения в культуру изучаемого языка // Бизнес. Образование. Право. 2023. № 4(65). С. 234—239. DOI: 10.25683/VOLBI.2023.65.788.

Original article

OMENS AND SUPERSTITIONS IN TEACHING RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE AS AN EFFECTIVE MEANS FOR DEVELOPING LEXICAL AND GRAMMATICAL SKILLS OF FOREIGN STUDENTS AND A PATH TO IMMERSION IN THE CULTURE OF THE TARGET LANGUAGE

5.8.2 — Theory and methods of teaching and upbringing (Russian as a foreign language)

Abstract. This article discusses the significance of incorporating elements of ethnic culture into teaching Russian as a foreign language (RFL), focusing on exploring the ethnocultural potential of omens and superstitions as an effective tool for

developing students' lexical and grammatical skills while also delving into the Russian culture.

The essence of learning a foreign language lies in acquiring the ability to effectively apply it in a cross-cultural environment.

This includes mastering vocabulary, grammar, pronunciation, and other language aspects that enable fluent communication, as well as comprehending and appreciating the cultural nuances and contexts in which the language is used.

Using superstitions and omens becomes one of the ways to achieve this goal. Serving as a unique product of Russian culture, they reflect its history, worldview, and convey the way of life of the Russian people. The primary benefit lies in the fact that they showcase not just a collection of superstitious beliefs but an entire philosophy of the world that has developed over many centuries. Therefore, studying them in RFL practice allows foreign students to immerse themselves in the world of native speakers and understand the values and beliefs at its core.

For citation: Bobrova I. V. Omens and superstitions in teaching Russian as a foreign language as an effective means for developing lexical and grammatical skills of foreign students and a path to immersion in the culture of the target language. *Biznes. Obrazovanie. Pravo = Business. Education. Law.* 2023;4(65):234—239. DOI: 10.25683/VOLBI.2023.65.788.

Введение

Современное обучение русскому как иностранному стремится создать максимально эффективную методику, которая помогла бы студентам развить не только лексико-грамматические навыки, но и погрузиться в культуру изучаемого языка. Поэтапный традиционный подход к обучению русскому языку как иностранному (РКИ), который включает пошаговое изучение алфавита, звуков, грамматики, лексики и культуры, имеет долгую историю успешного применения. Разбитый на этапы, он обладает своими преимуществами: обеспечивает систематическое и последовательное освоение каждого из аспектов языка, позволяет студентам углубиться в любой из них и постепенно улучшать свои коммуникативные навыки. Однако этот подход может быть довольно затяжным и требовать значительного времени для достижения целостного понимания языка и уверенного его использования в контексте культуры.

Изученность проблемы. В своих трудах целый ряд учёных доказал, что язык и культура тесно связаны друг с другом, и понимание культурных особенностей языка является неотъемлемой частью полноценного владения им. О том, что язык и культура — явления взаимно дополняемые, развивающиеся за счёт друг друга, много рассуждал известный филолог академик Д. С. Лихачёв. Он был убеждён, что «язык является не просто способом общения, но неким концентратом культуры — культуры нации и её воплощения...» [1, с. 282].

Интересные суждения о языке можно найти в работах выдающегося лингвиста С. Г. Тер-Минасовой: «Между реальным миром и миром языка нет прямых тропинок: между ними стоит культура. В разных культурах — не только разные слова, но и разные понятия; и перевод не сводится к замене слов, а требует сведения понятий» [2, с. 37].

Т. Г. Николаева и Н. В. Кудряшова высказали свою позицию относительно этого вопроса: «В языке и через язык выявляются такие важные особенности и черты, как национальная психология, характер народа, самобытная неповторимость художественного творчества, нравственное состояние и духовность» [3, с. 200].

А. А. Потебня, А. Вежицкая, Ф. И. Буслаев, В. Дёмин, В. В. Виноградов и многие другие известные деятели науки доказали, что язык тесным образом связан с миром людей, обществом, культурой, нацией, территорией, характером, менталитетом народа, и сейчас является бесспорным тезис

Furthermore, among other things, superstitions and omens are characterized by the presence of original vocabulary with ethnocultural, nationally distinctive and linguistic-cultural characteristics. From the perspective of language teaching practice, this lexicon takes on special significance. It possesses a unique shade and carries profound contextual meaning, the mastery of which contributes not only to communicative but also intercultural competence development. Thus, superstitions and omens serve as a vital bridge between language and culture, facilitating comprehensive foreign language learning.

Keywords: omens, superstitions, ethnocultural components, Russian as a foreign language, lexical and grammatical skills, integrated approach, culture, methods, teaching, effectiveness

о том, что язык может служить началом любого культурного сближения [4, с. 101].

Анализ многочисленных трудов учёных позволяет сделать вывод о том, что язык — это не просто лексика, грамматика и другие явные характеристики, но и культурные нюансы, скрытые особенности, которые влияют на его использование и понимание. Следственно, выучить язык в контексте культуры не только означает овладение языковыми навыками, но и подразумевает изучение и осознание социокультурных норм, традиций, системы ценностей, обычаев, способов общения и восприятия информации, а также учёт в речевом взаимодействии ожиданий членов национальной группы в соответствии с их культурными представлениями.

Актуальность исследуемой темы обоснована увеличением межкультурных контактов в условиях быстро меняющегося мира, а также необходимостью в этой связи разработки и внедрения инновационных методик обучения РКИ, которые удовлетворяли бы потребностям современного общества, обеспечивая студентов глубоким и комплексным пониманием иностранного языка, для успешной их адаптации в дальнейшем в новом социокультурном пространстве.

Научная новизна представленной статьи заключается в предложении инновационного подхода к обучению русскому языку как иностранному (далее — РКИ), основанного на объединении всех важных аспектов языка с элементами этнической культуры народа, представленными в виде суеверий и примет. Акцент делается на органичное вплетение этнокультурных компонентов в канву обычного тематического урока РКИ, а не отдельного специализированного по изучению русской культуры, и на возможность таким способом интегрировать языковые, грамматические и культурные составляющие языка в единую методику.

Цель данного исследования заключается в раскрытии этнокультурологического потенциала суеверий и примет в обучении РКИ как учебной единицы и эффективного средства для развития лексико-грамматических навыков студентов-инофонов и погружения в культуру изучаемого языка в рамках обучения русскому языку как иностранному.

Задачи исследования:

1) исследовать суеверия и приметы как источник этнокультурной информации, отражающий этнокультурные особенности русской народной культуры;

2) выявить ключевые преимущества использования примет и суеверий в рамках обучения РКИ для студентов-инофонов и их влияния на эффективность обучающего процесса;

3) разработать учебные материалы, используя приметы и суеверия, для обучающихся РКИ начального и порогового уровней, применить их на занятиях по РКИ и проверить эффективность данного подхода в обучении.

Теоретическая значимость данной работы заключается в обосновании и исследовании эффективности использования примет и суеверий в обучении РКИ с целью развития лексико-грамматических навыков студентов-инофонов и одновременного их погружения в культуру изучаемого языка через изучение суеверий и примет.

Практическая значимость заключается в том, что разработанные в ходе исследования учебные материалы могут быть легко интегрированы преподавателями РКИ в текущие занятия по изучению языка, предоставляя студентам уникальную возможность соизучения языка и культуры.

Основная часть

В русской культуре приметы и суеверия играют важную роль. Связь между русскими приметами и суевериями и формированием русского этноса состоит в том, что они могут служить одним из способов изучения ментальных установок и ценностей русской культуры. Они могут помочь сформировать общую идею о том, что означает быть русским, что важно для русского народа, что худо и что есть добро для русского человека в системе этнических оценок.

Само слово «примет» (от гл. примечать) означает знак, который, по мнению людей, может предсказать будущее или предвещать определённые события, явления, имеющие место в жизни человека.

Например, русская народная примета утверждает, что, если птицы летают низко — это к дождю или ненастью. Солнце уходит за горизонт багрово-красным — утро будет холодным. Если грачи прилетели раньше срока — к потеплению.

Чаще всего русские приметы связаны с природой, животными или человеческим поведением, что объясняется тем, что эти элементы сопровождают нас в повседневной жизни, выступая зримыми и доступными для интерпретации явлениями. Русский народ всегда был очень внимателен к окружающей среде и природе, и это отражает такую черту характера русского народа, как наблюдательность [5].

В отличие от примет, суеверия не всегда основаны на наблюдениях или логической связи событий. Когда люди сталкиваются с ситуациями или событиями, которые не могут быть истолкованы рационально, в поисках ответов они обращаются к суевериям либо к различным религиозным и культурным практикам для защиты от непредсказуемых событий.

Так, в страхе перед чужой завистью русский человек к краю своей одежды прикалывает булавку и верит, что крохотный талисман поможет спастись ему от сглаза и защититься от тёмных сил [6, с. 25]. Плохой приметой считается отмечать день рождения заранее, т. к. можно сглазить здоровье или навлечь на себя неприятности. Многие люди верят в постукивание по дереву, когда хочется уберечься от сглаза. И таких примет в русской культуре множество. Подобно живому организму, они могут изменяться, устаревать или забываться, эволюционировать, приспосабливаясь к новым условиям жизни, но, вопреки научному прогрессу и современным знаниям, приметы и суеверия продолжают оставаться неразрывной частью повседневной жизни многих людей, пронизывая их сознательную и подсознательную деятельность. Они продолжают оставаться неотъемлемой частью культурной традиции и идентичности русского

народа, определять его отношение к миру и окружающей среде. Отсюда появляются основания для их интеграции в обучение РКИ как уникального средства, которое открывает новые возможности для более глубокого и эффективного изучения иностранцами русского языка.

Связанные с природой, временами года, праздниками, работой и другими сферами жизни человека, приметы и суеверия представляют собой настоящий клад бытовых выражений, идиом, метафор и символов, которые находят применение в реальной русской речи. Их ценность для иностранных учащихся проявляется как в познавательном, так и в духовном, и практическом планах.

С познавательной точки зрения, приметы и суеверия можно рассматривать как аутентичный материал, который выступает важнейшим средством для обнаружения этнической идентичности русского народа. Его особенность заключается в непереводаемости на другие языки. Попытка дословного перевода фактов культуры может привести к потере или искажению их уникального смысла. По этой причине приметы и суеверия требуют толкования и объяснения, чтобы иностранные студенты могли правильно понять их значимость и использовать в различных сферах общения. Такой кропотливый процесс работы с лексикой этнокультурного содержания учит студентов не только языку, но и провоцирует их к исследованию культурных традиций, национальных особенностей и мировоззрения этноса, что способствует формированию более широкого и глубокого взгляда на русскую культуру и русский язык.

В духовном плане приметы и суеверия тесно связаны с внутренним миром человека, его убеждениями, ценностями и восприятием окружающей реальности. Как сказал Г. П. Недлер, «Изучать язык — не значит усвоить только сам язык, его грамматические формулы и вокабулы, изучать язык — значит изучать человеческий дух, насколько он проявляется в духовной жизни народов...» [7, с. 28]. Эта концепция напрямую соотносится с невидимым, но глубоко пронизывающим национальную культуру пластом языка, который не всегда может быть выражен явными языковыми конструкциями, но в действительности имеет существенное значение в процессе взаимодействия членов коллектива. Без учёта этого аспекта в обучении чужому языку сложно уяснить механизм общественного устройства этнической группы, механизм его функционирования и сохранения из поколения в поколение [8, с. 15].

Например, в России есть примета — нельзя дарить на праздник чётное количество цветов, т. к. обычно это ассоциируется с похоронами и считается символом несчастья [9, с. 6]. Древнее верование может показаться необычным для иностранцев, однако, узнав о нём, студенты получают не просто новую лексику, а ключ к постижению тонких культурных нюансов. Понимание и уважение к таким деталям позволит им в дальнейшем избежать конфликтов и возможных неловких ситуаций, а также лучше понимать чувства, мотивации и переживания людей этой национальной группы.

Существенным при этом становится то, что инофоны овладевают языковыми и речевыми навыками и умениями, одновременно вырабатывая понимание различия между культурами: они учатся распознавать и интерпретировать мотивы и установки представителей чужой общности, в которой действует иная система ценностей [10 с. 281]. В обучении РКИ этот момент становится особенно важным для учащихся, которые планируют работать с представителями русской культуры или жить в российской среде.

Когда студенты изучают и сравнивают ценности и убеждения различных народов, это всегда вызывает интерес и стимулирует обсуждение в классе. Подобные диалоги могут быть очень плодотворными, т. к. позволяют учащимся обмениваться своим опытом, знаниями, взглядами. С этой позиции, ещё одним аспектом, который подчеркивает значимость изучения примет и суеверий в обучении РКИ, является их выраженно прикладной характер.

Практическая польза от использования суеверий и примет в обучении РКИ многогранна:

- включая в себя широкий спектр лексики, связанной с конкретными явлениями природы, культурными событиями и обрядами, они существенно обогащают словарный запас студентов, предоставляя не только новые слова, но и контекст, в котором те используются;

- анализ и обсуждение суеверий и примет способствует формированию у учащихся критического мышления и умения аргументировать свою точку зрения, что стимулирует обучающихся к активному взаимодействию;

- представляя собой сплав верований, фольклора и быта, приметы и суеверия находят своё языковое воплощение в разнообразных текстах больших и малых жанров, что делает их идеальным материалом для обучения языку.

С позиции изучения грамматики, приметы могут быть использованы для изучения временных форм глаголов, могут способствовать более глубокому пониманию функции предлогов и их влиянию на смысл выражения. На конкретных приметах студенты могут освоить правила падежной системы русского языка (например, Нельзя сидеть на пороге... — Предложный падеж, Не мети мусор через порог... — Винительный падеж и т. д.), а также сложные синтаксические конструкции.

На продвинутом этапе обучения возможны задания по обнаружению русских поговорок в произведениях художественной литературы, задания на воссоздание скрытых смыслов по содержательному признаку приметы, упражнения на выстраивание диалогов по речевым образцам устойчивых суеверий и примет и т. п.

Ещё один смысл интегрировать приметы и суеверия в практику РКИ добавляет тот факт, что они широко используются в повседневной жизни. В настоящем это имеет исключительное значение для методики обучения РКИ, поскольку современное обучение РКИ требует сегодня не только овладения структурами языка, но и умения применять их в практическом контексте, где учащиеся способны выражать свои мысли, обмениваться мнениями и общаться на русском языке с уверенностью и навыками, соответствующими с принятым в данном обществе стандартами общения [11, с. 37]. В реальной коммуникации приметы и суеверия могут использоваться для выражения различных эмоций, пожеланий и советов. Люди часто обращаются к этим элементам культуры, чтобы подчеркнуть важность ситуации или пожелать удачи. Безусловно, каждая сфера общения имеет свою специфику, но такой подход в профессиональной деятельности педагога РКИ позволяет значительно расширить традиционные рамки обучения и создать оптимальные условия для развития языковых способностей учащихся, формирования коммуникативной, социокультурной, межкультурной, страноведческой и в т. ч. этнокультурной компетенции.

Практическое применение интегрированного подхода к обучению РКИ, основанного на использовании примет и суеверий для развития лексико-грамматических навыков студентов-инофонов и культуры изучаемого языка.

В эксперименте по изучению влияния примет и суеверий на обучение РКИ при развитии лексико-грамматических навыков и погружения в русскую культуру были задействованы иностранные студенты Кишинёвского государственного педагогического университета им. Иона Крянгэ в количестве 22 чел. Работа проводилась с турецкими студентами, которые выразили желание выучить русский язык, чтобы в дальнейшем уехать и работать в России. Их потребности и цели определили особенности методики обучения.

Большое количество примет в любой культуре связано с семейными традициями, праздниками, свадебными обрядами, повседневными делами, здоровьем и удачей. Учитывая этот факт, а также рекомендации ведущих методистов в области РКИ, таких как А. Н. Щукин, Д. В. Московкин, Т. И. Капитонова, Т. М. Балыхина и мн. др., для студентов начального и порогового уровней обучения были разработаны учебные материалы для тематических уроков, посвященных семье, дому, работе, временам года, праздникам и т. д. В рамках эксперимента применялся тематический и контекстуальный подход к изучению лексики и грамматики, который предполагал проведение интегрированного урока вокруг конкретной темы, связанной с приметами и суевериями. Это создавало единый смысловой контекст для обучения и давало нам возможность вводить в учебный процесс материал этнокультурного характера не в рамках специализированных занятий по изучению национальной культуры, таких как «Страноведение» или «История и культура русского народа», а в рамках обычных тематических уроков. Объяснение примет и суеверий требовало введения студентов в культурную и историческую обстановку, для чего использовался культурологический подход. Полученные знания находили свое практическое применение и развитие в навыках общения в реальных жизненных сценариях благодаря коммуникативно-деятельностному подходу.

Особое внимание в разработке материалов было уделено этнокультурному компоненту лексики тематической группы «суеверия и приметы». Мы стремились подобрать слова и выражения, которые являются не просто языковыми элементами, а непременно отражают уникальные особенности русской культуры и выступают органичной её частью в реальном общении.

Программа эксперимента предполагала создать комплексный подход к обучению РКИ, основанный на интеграции работы с лексикой, грамматикой и культурой, который бы позволил студентам-инофонам систематично взаимодействовать с языковыми явлениями и культурными особенностями в контексте реальных коммуникативных ситуаций, обогащая таким образом свои знания о культуре носителей языка и постепенно наращивая коммуникативные навыки.

Для лучшего осознания культурно-языковых явлений русской культуры и развития разносторонних лингвокультурных навыков был разработан комплекс полезных заданий и упражнений [12, с. 138]. Весьма ценными и продуктивными в этой части работы оказались методические рекомендации М. Д. Берлица и Л. Л. Брейтфуса. Следуя их рекомендациям, мы создавали уроки с акцентом на активное взаимодействие студентов с языковыми структурами: обеспечивался зрительный контакт с этнокультурной лексикой, проговаривание речевых образцов, чтение и тренировка навыков письма [13, с. 32]. Наша методика включала множество заданий, позволяющих студентам применять полученные знания на практике. Для выработки речевых автоматизмов в работе использовалась комбинация упражнений, диалогов, ролевых

игр, обсуждение коммуникативных ситуаций, связанных с приметами и суевериями.

Именно такой методический подход в обучении РКИ позволил нам успешно интегрировать приметы и суеверия в образовательную среду и вовлечь студентов в интересные и содержательные занятия, которые способствовали углубленному пониманию русской культуры и языка, а также развили умение эффективно и культурно-адекватно общаться на русском языке.

Результаты исследования. В ходе эксперимента было установлено, что интеграция примет и суеверий в учебный процесс РКИ действительно способствует более эффективному усвоению лексико-грамматических навыков студентов-инофонов и активному погружению в культуру изучаемого языка.

Учащиеся, которые изучали новую тему со словами и грамматическими структурами в контексте примет и суеверий, проявляли более активный интерес к учебному материалу и с большей уверенностью применяли его на практике.

На основании реализованных уроков можно утверждать, что изучение лексики в сочетании с грамматикой и культурой способствует более осознанному усвоению правил грамматики, т. к. студенты видят их применение в реальных ситуациях общения. В целом такая комбинация делает обучение более логичным, позволяет лучше понимать и запоминать материал, содействует более продуктивной работе.

Однако стоит также отметить, что данный подход к обучению может встретить определенные трудности, которые требуют внимательного рассмотрения. Первая и, пожалуй, наиболее важная трудность заключается в правильном подборе этнокультурной лексики: она должна отражать национальные традиции и особенности русского языка. Вместе с этим необходимо учитывать актуальность примет и суеверий, чтобы они были понятны и применимы в современном русском языке.

Сам процесс внедрения лексики и грамматики в рамках работы с приметами и суевериями также оказался не совсем простым. Объединить все элементы так, чтобы они дополняли друг друга и стимулировали более глубокое понимание и усвоение языкового материала, не так просто. Деятельность эта требовала адаптации уроков под разные уровни обучения студентов, тщательного подбора лексического материала, большого количества упражнений, а также разработки заданий, способствующих эффективному и интересному обучению для всех его участников.

Кроме того, в процессе подобной работы возможно столкнуться с особенностями национального менталитета иностранных студентов. Это также важно учитывать, чтобы избежать недопонимания, дезориентации или возможного отторжения у студентов в связи с их религиозными или другими убеждениями [14, с. 6].

При учёте всех этих аспектов и грамотной организации работы внедрение примет и суеверий в учебный процесс по изучению РКИ может представлять собой проекционный подход для развития лексико-грамматических навыков студентов-инофонов и погружения их в культуру изучаемого языка.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

1. Лихачёв Д. С. Концептосфера русского языка // Русская словесность. От теории словесности к структуре текста : антология. М. : Academia, 1997. С. 280—287.
2. Тер-Минасова С. Г. Язык и межкультурная коммуникация. М. : Слово/Slovo, 2000. 261 с.

Заключение

Результаты исследования показали, что применение суеверий и примет в обучении РКИ представляет собой важный и перспективный шаг в разработке эффективных методик преподавания. Попытка интегрировать паремно-ологические единицы в учебный процесс обучения РКИ в соответствии с изучаемой тематикой с целью формирования лексико-грамматических навыков, а также непрерывного этноориентированного языкового обучения иностранных учащихся показала, что такой подход даёт нам множество преимуществ:

1. Мотивация и эмоциональное вовлечение: изучение примет и суеверий представляет собой интересную и увлекательную форму работы, которая может вызывать любопытство у студентов к особенностям чужой культуры, тем самым значительно повысить мотивацию к изучению языка.

2. Интегрированный подход: в обучении РКИ культурный аспект позволяет сделать процесс более целостным и содержательным. Объединение грамматики, лексики и культурных аспектов через приметы и суеверия позволяет обучающимся развивать свои языковые навыки всесторонне.

3. Культурное погружение и развитие межкультурной компетенции: изучение культуры вместе с языком помогает студентам лучше понять ценности, традиции, обычаи, привычки и многие другие характеристики народа [15, с. 6]. Это развивает межкультурную компетенцию учащихся и способствует успешному их взаимодействию с носителями изучаемого языка.

4. Развитие коммуникативных навыков: приметы и суеверия обычно используются людьми в повседневной жизни и когда студенты изучают язык в прикладном ситуативном контексте, они видят практическую ценность изучаемого материала.

5. Развитие критического мышления: изучение суеверий и примет требует от студентов аналитического и критического мышления. Они анализируют и оценивают верования и традиции русского народа наряду с собственными, рассуждают, приводят аргументы, что даёт возможность инофонам почувствовать разницу между культурами, через беседу понять и принять способ мышления русского человека.

6. Интерактивность: использование примет и суеверий в обучении РКИ создаёт возможность для активного участия студентов в процессе обучения. Когда учащиеся изучают приметы и суеверия, они не только узнают новые слова и фразы, но и вовлекаются в обсуждения, дискуссии, делятся своим опытом, задают вопросы и оживлённо общаются на тему культуры изучаемого языка, активно взаимодействуя друг с другом и с преподавателем.

В целом, можно утверждать, что приметы и суеверия как живой органичный элемент русской культуры имеют огромный потенциал в обучении РКИ. Их внедрение в учебный процесс может сделать обучение более интересным, эффективным и актуальным, а также способствовать более глубокому пониманию русской культуры и взаимодействию с русскими носителями языка.

3. Николаева Т. Г., Кудряшова Н. В. Приметы и суеверия в России и Великобритании // Высшее гуманитарное образование XXI века: проблемы и перспективы : материалы десятой междунар. науч.-практ. конф. / отв. ред. Л. В. Вершинина. Самара : ПГСГА, 2015. С. 199—202.
4. Боброва Ю. В. Роль и место этнокультурного компонента в системе обучения РКИ // Наука. Образование. Культура : сб. ст. Комрат, 2023. Т. 3. С. 101—105.
5. Аксютин В. В. Русский характер. М. : Традиция, 2011. 480 с.
6. Южин В. Как избавиться от порчи и сглаза. Приметы, обереги, заговоры, обряды, молитвы. М: РИПОЛ классик, 2009. 256 с.
7. Недлер Г. П. О классном преподавании иностранного языка. СПб., 1894. 113 с.
8. Шаваева М. О., Эфендиев Ф. С. Этнокультура как многофункциональная система взаимодействия. Нальчик, 2005. 185 с.
9. Многоязычный словарь суеверий и примет / под ред. Д. Пуччо. М. : ФЛИНТА, 2013. 384 с.
10. Халева И. И. Вторичная языковая личность как реципиент инофонного текста // Язык — система. Язык — текст. Язык — способность. М. : Наука, 1995. С. 276—285.
11. Николаева Т. Н. Этнокультурный компонент содержания образования в межкультурном контексте // Этническая культура в современном мире. 2021. Т. 3. № 3. С. 37—39.
12. Лингвокультурология в теории и методике обучения РКИ / науч. ред. Р. М. Теремова. СПб. : Изд-во РГПУ им. А. И. Герцена, 2019. 256 с.
13. Капитонова Т. И., Московкин Л. В., Щукин А. Н. Методы и технологии обучения русскому языку как иностранному. М. : Русский язык. Курсы, 2014. 312 с.
14. Зиновьева Е. И., Хруненкова А. В. Лингвистические основы описания русского языка как иностранного. Лексикология. СПб. : Нестор-История, 2015. 192 с.
15. Фрик Т. Б. Основы теории межкультурной коммуникации : учеб. пособие. Томск : Изд-во Том. политехн. ун-та, 2013. 100 с.

REFERENCES

1. Likhachev D. S. Conceptosphere of the Russian language. *Russkaya slovesnost'. Ot teorii slovesnosti k strukture teksta = Russian literature. From the theory of literature to text structure. Anthology.* Moscow, Akademiya, 1997:280—287. (In Russ.)
2. Ter-Minasova S. G. Language and intercultural communication. Moscow, Slovo, 2000. 261 p. (In Russ.)
3. Nikolaeva T. G., Kudryashova N. V. Omens and superstitions in Russia and Great Britain. *Vysshee gumanitarnoe obrazovanie XXI veka: problemy i perspektivy = Higher Humanities Education in the 21st Century: Problems and Prospects. Proceedings of the tenth international scientific and practical conference.* L. V. Vershinina (ed.). Samara, Volga State Social and Humanitarian Academy publ., 2015:199—202. (In Russ.)
4. Bobrova Yu. V. The role and place of ethnocultural component in the system of teaching Russian as a foreign language. *Nauka. Obrazovanie. Kul'tura = Science. Education. Culture. Collection of articles.* Comrat, 2023;3:101—105. (In Russ.)
5. Aksyuchits V. V. Russian character. Moscow, Traditsiya, 2011. 480 p. (In Russ.)
6. Yuzhin V. How to get rid of the evil eye and hexes. Omens, charms, spells, rituals, and prayers. Moscow, RIPOL Klassik, 2009. 256 p. (In Russ.)
7. Nedler G. P. On class teaching of a foreign language. Saint Petersburg, 1894. 113 p. (In Russ.)
8. Shavaeva M. O., Efendiev F. S. Ethnoculture as a multifunctional interaction system. Nalchik, 2005. 185 p. (In Russ.)
9. Multilingual dictionary of superstitions and omens. D. Puccho (ed.). Moscow, FLINTA, 2013. 384 p. (In Russ.)
10. Khaleeva I. I. Secondary language personality as a recipient of a foreign text. *Yazyk — sistema. Yazyk — tekst. Yazyk — sposobnost' = Language — System. Language — Text. Language — Ability.* Moscow, Nauka, 1995:276—285. (In Russ.)
11. Nikolaeva T. N. Ethnocultural component of education content in the intercultural context. *Etnicheskaya kul'tura v sovremennom mire = Ethnic Culture in the Modern World.* 2021;3(3):37—39. (In Russ.)
12. Linguoculturology in the theory and methods of teaching Russian as a foreign language. R. M. Teremova (ed.). Saint Petersburg, Herzen University publ., 2019. 256 p. (In Russ.)
13. Kapitonova T. I., Moskovkin L. V., Shchukin A. N. Methods and technologies of teaching Russian as a foreign language. Moscow, Russkii yazyk. Kursy, 2014. 312 p. (In Russ.)
14. Zinov'eva E. I., Khrunenokva A. V. Linguistic foundations of describing Russian as a foreign language. Lexicology. Saint Petersburg, Nestor-Istoriya, 2015. 192 p. (In Russ.)
15. Frik T. B. Fundamentals of intercultural communication theory. Textbook. Tomsk, Tomsk Polytechnic University publ., 2013. 100 p. (In Russ.)

Статья поступила в редакцию 21.08.2023; одобрена после рецензирования 14.09.2023; принята к публикации 08.10.2023.
The article was submitted 21.08.2023; approved after reviewing 04.09.2023; accepted for publication 08.10.2023.